

## Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden finns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte fått vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
3. Se till att barn inte leker med apparaten.
4. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.

## PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

5. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
6. Stäng av apparaten (0), dra ur kontakten och ta bort delen från apparaten före rengöring och när den inte används. Stäng av apparaten (0) och se till att motorn stannar helt innan du sätter dit eller tar bort delar.
7. Kontrollera om det finns främmande föremål i matningsröret innan du använder det.
8. Undvik kontakt med rörliga delar. Håll fingrarna borta från tömningsöppningen.
9. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
10. Användning av delar/tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
11. Mata aldrig in mat för hand. Använd alltid mataren.
12. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
13. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller liknande.
14. Knivbladen är vassa. Var försiktig.
15. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
16. Se även avsnittet "Viktiga säkerhetsföreskrifterna" i användarhandboken till köksmaskinen.
17. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

## PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

18. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:

- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar;
- på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller;
- i miljöer av bed and breakfast-typ.

## SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns [www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu). Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

## MALNINGSGUIDE

**OBS:** Inga delar eller tillbehör till den här köttkvarnsdelen i metall från KitchenAid (modell 5KSMMGA) är kompatibla med delarna och tillbehören till KitchenAid-köttkvarnen (modellerna 5FGA, 5SSA, 5FT, 5FVSP, 5FVSPGA, 5KSMFPPA, 5KSMGSSA) eller vice versa.

ANVÄND DESSA DELAR	MED DESSA DELAR	REKOMMENDERAD ANVÄNDNING	HASTIGHET
Fin malningsskiva (3 mm)	Kniv	Tillagat kött för pålägg, hårdost (t.ex. parmesan), brödsmlur	4
Mellangrov malningsskiva (4,5 mm)		Rått eller kokt kött, kött till korv	
Grov malningsskiva (8 mm)		Rått kött till hamburgare och köttgrytor, grönsaker till salsa och såser	
Litet korvhorn (9,5 mm)	Korvhornsskiva	Frukostkorv, mindre korvar	
Stort korvhorn (19 mm)		Bratwurst, större korvar	

## PRODUKTMONTERING

### Före första användning

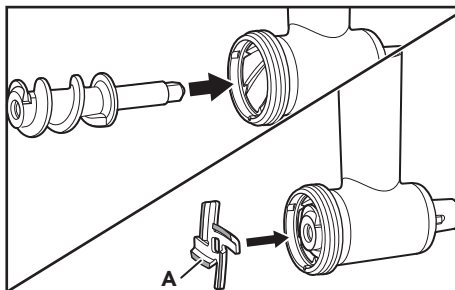
Innan du använder köksmaskindelen första gången ska du diska alla delar och tillbehör för hand eller i diskmaskinen (se avsnittet "Skötsel och rengöring").

# PRODUKTMONTERING (FORTSATT)

## MONTERING AV KÖTTKVARNSELEN

---

1. Fäst malningsskruven i huvudfästet. Placera kniven över malningsskruvens ände. Kniven ska sitta helt inne i fästet. Om den inte gör det drar du av den, vänder på den och sätter den på plats igen.



A. skarp sida

2. Placera malningsskivan över kniven och se till att skivans skåra passas in mot fliken nedtill på huvudfästet. Placera kragen på huvudfästet och vrid medurs för hand tills den sitter fast men inte är åtdragen.

## MONTERING AV KORVHORNSDELEN

---

1. Sätt in malningsskruven i huvudfästet. Sätt sedan in korvhornsskivan över malningsskruvens ände och se till att skivans skåra passas in mot fliken nedtill på huvudfästet.
2. För in önskat korvhorn (stort eller litet) genom kragen. Placera sedan kragen med korvhornet på huvudfästet och vrid ringen för hand tills den sitter fast men inte är åtdragen.

## MONTERA DELEN PÅ KÖKSMASKINEN

---

1. Stäng av köksmaskinen (0) och dra ut kontakten.
2. **För köksmaskiner med gångjärnsupphängd kåpa för frontfästet:** Vänd uppåt för att öppna.  
**För köksmaskiner med borttagbar kåpa för frontfästet:** Vrid vredet moturs för att ta bort kåpan för frontfästet.
3. Ta bort kåpan för frontfästet.
4. För in delens drivaxel i frontfästet.
5. Dra åt vredet på köksmaskinens frontfäste medurs tills delen sitter fast ordentligt på köksmaskinen.

# PRODUKTANVÄNDNING

## ANVÄNDA MED KÖTTKVARNSELEN

### ⚠ VARNING



Se upp för de roterande knivbladen.

Använd alltid påmataren.

Håll fingrarna borta från öppningarna.

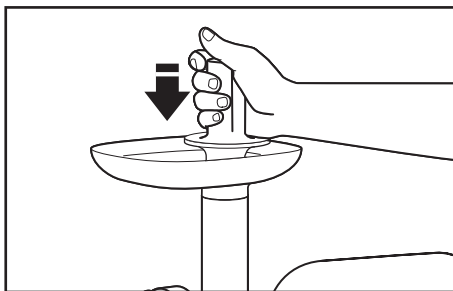
Förvaras utom räckhåll för barn.

I annat fall finns det risk för att fingrarna skärs av eller att skärskador uppstår.

1. Skär maten i små eller smala bitar som passar i matningsröret.
2. Välj hastighet 4 på köksmaskinen och mata in mat i matarröret med hjälp av mataren.

## ANVÄNDA MED KORVHORNSDELEN

1. Mata in kött i köttkvarnsdelen i metall innan du sätter dit korvhornet. På så sätt elimineras luffickor.



2. Olja in korvhornet och trä ett korvskinn över hornet. Lämna cirka 10 cm för att knyta ihop änden.
3. Välj hastighet 4 på köksmaskinen och tryck långsamt köttet genom kvarnen. Håll ordentligt i korvskinnets när det fylls. Om luftbubblor bildas under fyllning kan du använda en nål för att göra hål på bubblan.
4. Mata in kött tills det återstår 10–15 cm som inte är fyllt. Stäng av köksmaskinen "0" och knyt ihop den återstående änden av skinnets eller använd ett snöre.

**OBS:** För korv som görs i längder (t.ex. bratwurst) vrider du korvskinnets i korvens ände åt motsatta håll vid önskad längd.

## SKÖTSEL OCH RENGÖRING

**VIKTIGT:** Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

1. Använd rengöringsborsten för att rengöra huvudfästet och andra tillbehör, inklusive malningsskivorna.
2. **Diskmaskinsäkra delar, endast i det övre stället:** Korvhornsskiva, korvhorn, rengöringsborste, påmatare, krage, löstagbar bricka.

# SKÖTSEL OCH RENGÖRING (FORTSATT)

3. **Följande delar bör endast diskas för hand i varmt tvålatten och sedan torkas ordentligt:** Huvudenhets, malningskruv, malningssskivor och knivblad.

## AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

### SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

---

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻️. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

### ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

---

- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

### FÖR EU

---

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiverna: 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS-direktivet) och följande ändringar.

## GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID (“GARANTI”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien (“garantiutfärdare”) beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköplagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (däruv följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats [www.konsumentverket.se](http://www.konsumentverket.se) eller på 0771-42 33 00.

#### 1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

- a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1. b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

# GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI") (FORTSATT)

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

**Två års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.**

- c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.
- d) Garantin omfattar produkt utan defekter.
- e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
  - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.
- f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeek-Bever, Belgien, e-postadress: [CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu)/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produktdel ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

## 2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

## PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>